

	TRANSLATION FOR INFORMATION PURPOSE ONLY
GEHEIMHALTUNGSVEREINBARUNG	NON-DISCLOSURE AGREEMENT
abgeschlossen zwischen	concluded by and between
neoom international gmbh Galgenau 51 4240 Freistadt Österreich FN 421620 f nachfolgend „ neoom “	neoom international gmbh Galgenau 51 4240 Freistadt Austria FN 421620 f hereinafter „ neoom “
und	and
[Geschäftspartner] Straße Stadt Land FN	[Geschäftspartner] Straße Stadt Land FN
nachfolgend „ Kooperationspartner “	hereinafter „ Cooperation Partner “
nachfolgend einzeln „ Partner “ oder gemeinsam „ Partner “	hereinafter individually referred as to “ Partner ” or together referred to as “ Partners ”
1. Vertragszweck Die Partner beabsichtigen oder haben bereits begonnen, in folgendem Projekt zusammenzuarbeiten: [PROJEKTBESCHREIBUNG EINFÜGEN]	1. Purpose of the contract Whereas the partners intend to or have started to collaborate on the following project: [[INSERT PROJECT DESCRIPTION]]
Im Rahmen des Vertragszwecks ist es für die Partner erforderlich, Unterlagen, Daten, Dateien, Dokumentationen und sonstige Informationen auszutauschen, deren Geheimhaltung für die Partner von Bedeutung ist. Insofern erkennen die Partner die Notwendigkeit einer vertraulichen Behandlung der	Whereas within the scope of the purpose of the contract it will be necessary for the Partners to exchange documents, data, files, documentation and other information, the confidentiality of which is of importance to the Partners. Whereas to this extent the Partners recognise the necessity to handle the

ausgetauschten Informationen an und schließen daher nachstehende Geheimhaltungsvereinbarung:	exchanged information in a confidential manner. Now and therefore it is agreed as follows:
2. Vertrauliche Informationen	2. Confidential Information
2.1. „Vertrauliche Informationen“ im Sinne dieser Vereinbarung sind alle Informationen, gleich ob verkörpert, elektronisch übermittelt oder mündlich mitgeteilt, die ein Partner dem anderen Partner im Rahmen des Vertragszwecks zugänglich macht oder die dem anderen Partner auf andere Weise zur Kenntnis gelangen und die	2.1. "Confidential information" as defined by this agreement is all information, regardless of whether it is embodied, electronically transmitted or verbally disclosed, that is provided by one Partner to the other Partner within the scope of the purpose of the contract or that comes to the attention of the other Partner by other means, and that is
– von dem offenlegenden Partner schriftlich oder mündlich ausdrücklich oder indirekt als vertraulich oder geheim gekennzeichnet oder bezeichnet oder	– by the disclosing Partner, in writing or verbally, expressly or indirectly, marked or designated as confidential, or
– als vertraulich vorausgesetzt werden, im Geschäftsverkehr üblicherweise als vertraulich angesehen werden, ihrer Natur nach vertraulich sind oder deren Vertraulichkeit sich aus der Information selbst oder den Umständen ergibt.	– presumed to be confidential, normally considered confidential in the course of business, is confidential by reason of its nature or if the confidentiality results from the information itself or the circumstances.
2.2. „Vertrauliche Informationen“ sind auch alle Informationen, die die Partner bereits vor Abschluss dieser Geheimhaltungsvereinbarung in Zusammenhang mit dem Vertragszweck bei Aufträgen oder Besprechungen ausgetauscht haben.	2.2. "Confidential information" is also all information already exchanged by the Partners in orders or discussions in the context of the purpose of the contract prior to the conclusion of this agreement.
2.3. Die Partner verpflichten sich, die vertraulichen Informationen sowie die vorliegende Vereinbarung vertraulich zu behandeln. Die Partner wenden dabei die gleiche Sorgfalt an wie für eigene vertrauliche Informationen, mindestens jedoch angemessene Sorgfalt. Ebenso sind Veröffentlichungen eines Partners aus dem oder über den Geschäftsbereich des anderen Partners, insbesondere Interna über dessen Geschäfte, Geschäftspläne, Konzepte und andere Geschäftsangelegenheiten, Produkte, Konstruktionen, Herstellungsweisen und dergleichen, ohne vorherige ausdrückliche schriftliche Zustimmung des anderen Partners unzulässig.	2.3. The Partners undertake to treat the confidential information and this agreement itself as confidential. The Partners shall use the same degree of care they use to protect their own confidential information, as long as that is at least reasonable care. Likewise, publications by one Partner about or arising from the business area of the other Partner, particularly internal information on its business transactions, business plans, concepts and other business matters, products, designs, manufacturing methods and suchlike, are not permitted without the prior written consent of the other Partner.
2.4. Über Veröffentlichungen betreffend den Vertragszweck und hieraus resultierende Ergebnisse werden sich die Partner hinsichtlich Zeitpunkt und Inhalt vorher abstimmen. Dies gilt insbesondere auch deshalb, damit einem Partner durch Veröffentlichungen des anderen Partners kein Rechtsverlust im Hinblick auf etwaige Schutzrechtsanmeldungen entsteht.	2.4. The Partners shall agree beforehand on the date and content of publications concerning the purpose of the contract and any outcomes resulting therefrom. This applies in particular so that one Partner does not incur any loss of rights with regard to any patent applications through the publications of the other Partner.

<p>2.5. Der empfangende Partner darf vertrauliche Informationen nur vervielfältigen, soweit dies im Rahmen des Vertragszwecks zwingend notwendig ist. Eine weitere Vervielfältigung von vertraulichen Informationen darf vom empfangenden Partner nur mit ausdrücklicher schriftlicher Zustimmung des offenlegenden Partners vorgenommen werden.</p>	<p>2.5. The receiving Partner may only duplicate confidential information to the extent that this is absolutely necessary within the scope of purpose of the contract. Further duplication of confidential information may be made only with the express written consent of the disclosing Partner.</p>
<p>3. Weitergabe an Mitarbeiter</p>	<p>3. Dissemination to Employees</p>
<p>3.1 Jeder Partner verpflichtet sich, die vom jeweils anderen Partner erhaltenen vertraulichen Informationen nur denjenigen seiner Mitarbeiter in dem zur Zielerreichung notwendigen Umfang zur Kenntnis zu geben, die im Rahmen des Vertragszwecks die vertraulichen Informationen kennen müssen.</p>	<p>3.1 Each Partner will provide the confidential information received from the other Partner, only to the extent required to fulfil the relevant objectives and only to those of its employees who need to know the confidential information within the scope of the purpose of the contract.</p>
<p>3.2. Die Partner verpflichten sich, diesen Mitarbeitern Geheimhaltungspflichten aufzuerlegen, die mindestens den Geheimhaltungspflichten dieser Vereinbarung entsprechen, soweit solche Geheimhaltungspflichten noch nicht kraft Arbeitsvertrags bestehen. Sofern in den erhaltenen Informationen personenbezogene Daten enthalten sind, werden die Partner die Mitarbeiter auch auf das Datengeheimnis gemäß aktuellen österreichischen und europäischen Gesetzen und Verordnungen zum Datenschutz aufmerksam machen, d. h. u.a. dazu verpflichten, solche personenbezogenen Daten nicht unbefugt zu erheben, zu verarbeiten oder zu nutzen. Diese Verpflichtung soll auch nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses fortbestehen.</p>	<p>3.2. The Partners will impose or already have imposed on these employees non-disclosure obligations corresponding at least to those contained in this agreement. Insofar as personal data is included in the information received, the Partners will obligate their employees to data secrecy in accordance with all Austrian and European laws and regulations concerning privacy and personal data, i.e. to not collect, process, or use such personal data without authorisation. This obligation shall continue even after termination of employment.</p>
<p>4. Weitergabe an Dritte</p>	<p>4. Dissemination to Third Parties</p>
<p>4.1. Vorbehaltlich der Regelung in Ziffer 4.2 verpflichten sich die Partner, die vom jeweils anderen Partner offen gelegten vertraulichen Informationen weder direkt noch indirekt an Dritte weiterzugeben oder Dritten zugänglich zu machen. Die Partner werden alle angemessenen Vorkehrungen treffen, um einen Zugriff Dritter auf vertrauliche Informationen zu verhindern. Dies schließt auch Vorkehrungen und Maßnahmen zur Datensicherung gegen Fremdzugriff ein.</p>	<p>4.1. Subject to the provision of Clause 4.2 the Partners undertake not to pass on confidential information disclosed by the other partner hereto, either directly or indirectly, to third parties, or to make it accessible to third parties. The Partners will take all reasonable precautions to prevent access to confidential information by third parties. This includes precautions and measures to protect data against access by third parties.</p>
<p>4.2. Sofern die Weitergabe von vertraulichen Informationen durch den empfangenden Partner an Dritte im Rahmen des Vertragszwecks unbedingt erforderlich ist, ist der empfangende Partner verpflichtet, den offenlegenden Partner davon zu informieren und dessen ausdrückliche schriftliche Zustimmung zur Weitergabe einzuholen. Erteilt der offenlegende Partner nicht innerhalb von zwei Tagen</p>	<p>4.2. If the dissemination of confidential information by the receiving Partner to third parties to achieve the purpose of the contract is absolutely necessary, the receiving partner shall be obliged to notify the disclosing Partner and ask for his express written consent regarding the dissemination. However, given that the disclosing Partner shall not give his written consent in two days upon the</p>

nach der Benachrichtigung des empfangenden Partners seine schriftliche Zustimmung und ist die Weitergabe vertraulicher Informationen an Dritte zur Erreichung des Vertragszweckes unbedingt erforderlich, so gilt die Zustimmung des offenlegenden Partners als erteilt. In einem solchen Fall ist jeder Dritte entsprechend dieser Vereinbarung zur Nichtweitergabe der erhaltenen vertraulichen Informationen zu verpflichten.	notification of the receiving partner and if the dissemination of confidential information to third parties is absolutely necessary to achieve the purpose of the contract, the consent of the disclosing Partner shall be deemed to be given. In such a case every third party shall be obliged, corresponding to this agreement, to the non-disclosure of the confidential information received.
4.3. „Dritte“ sind alle außer den Partnern sowie mit den Partnern verbunden Unternehmen im Sinne des § 15 AktG, deren Organe und Mitarbeiter, sofern sie jeweils einer den Schutz dieser Vereinbarung nicht unterschreitenden Vertraulichkeitsvereinbarung unterliegen und mit dem Projekt notwendigerweise zu befassen sind sowie beruflich zur Verschwiegenheit verpflichtete und für dieses Projekt notwendigerweise beauftragte Berater eines Partners.	4.3. "Third Parties" shall mean all companies other than the Partners as well as companies affiliated with the Partners within the meaning of Section 15 of the Austrian Stock Corporation Act (AktG), their bodies and employees, provided that they are each subject to a confidentiality agreement not falling short of the protection of this agreement and are necessarily to be involved with the Project, as well as consultants of a Partner professionally bound to secrecy and necessarily engaged for this Project.
5. Ausschluss der Vertraulichkeit	5. Exemption of Confidentiality
5.1. Die Verpflichtung zur vertraulichen Behandlung von vertraulichen Informationen nach dieser Vereinbarung besteht nicht, wenn und soweit der empfangende Partner nachweisen kann, dass die betreffenden vertraulichen Informationen in rechtmäßiger Weise	5.1. Obligations concerning the confidential handling of confidential information in accordance with this agreement shall not exist if, and to the extent that, the receiving Partner can prove that, in a lawful way, the confidential information concerned
– ohne Verschulden des empfangenden Partners zum Zeitpunkt der Offenlegung öffentlich bekannt und frei zugänglich waren oder danach geworden sind, oder	– was on the date of disclosure, or afterwards became, public knowledge and freely accessible through no fault of the receiving Partner, or
– dem empfangenden Partner durch einen Dritten ohne Verstoß gegen eine Geheimhaltungsverpflichtung offen gelegt wurden, oder	– was disclosed to the receiving Partner by a third party without violation of a non-disclosure obligation, or
– zum Zeitpunkt der Offenlegung bereits im Besitz des empfangenden Partners oder ihm bekannt waren, oder	– was already in the possession of or known to the receiving Partner on the date of disclosure, or
– von dem offenlegenden Partner zur Bekanntmachung vorher ausdrücklich schriftlich freigegeben wurden oder	– was expressly approved for publication beforehand in writing by the disclosing partner, or
– nach gesetzlichen oder verwaltungsrechtlichen Vorschriften oder aufgrund einer unanfechtbaren gerichtlichen Entscheidung offengelegt werden müssen, und der empfangende Partner dem offen legenden Partner dieses Erfordernis unverzüglich schriftlich bekannt gibt und der Umfang der Offenlegung soweit wie möglich eingeschränkt wird; der empfangende Partner wird nach besten Kräften für eine vertrauliche Behandlung	– must be disclosed in accordance with statutory regulations or regulations under administrative law or by reason of an unappealable judicial decision, and the receiving partner makes this requirement known to the disclosing partner without undue delay and the extent of the disclosure is restricted as far as possible; the receiving Partner will ensure confidential handling of the confidential

der vertraulichen Informationen durch das Gericht oder die Behörde Sorge tragen.	information by the court or the authorities to the best of its ability.
5.2. Derjenige Partner, der sich auf eine der vorgenannten Ausnahmen beruft, hat das Vorliegen der Voraussetzungen nachzuweisen.	5.2. The Partner that invokes any of the exceptions above, shall prove that its prerequisites are fulfilled.
6. Schutz geistigen Eigentums	6. Protection of Intellectual Property
6.1. Jeder Partner behält an seinen dem anderen Partner offen gelegten vertraulichen Informationen alle Rechte, einschließlich Urheberrechte und Rechte zur Anmeldung von Schutzrechten. Der empfangende Partner ist nicht dazu berechtigt, mit den vertraulichen Informationen Patente oder andere Schutzrechte anzumelden; etwaig angemeldete oder erteilte Patente oder andere Schutzrechte, die auf den vertraulichen Informationen basieren, muss er auf Verlangen des überlassenden Partners kostenlos auf diesen übertragen. Die Überlassung und Verwertung von vertraulichen Informationen begründet für den empfangenden Partner keine Vorbenutzungsrechte.	6.1 Each Partner shall retain all rights to its confidential information disclosed to the other Partner, including copyright and rights for filing proprietary rights. The receiving Partner shall not be entitled to use the confidential information in order to file an application for a patent or other proprietary right; the receiving Partner shall on request transfer any filed or granted patents or other proprietary right, which are based on the confidential information, to the disclosing partner free of costs. The disclosure and utilization of confidential information shall not create a right based on prior use for the receiving Partner.
6.2. Durch diese Vereinbarung und die gegenseitige Mitteilung von vertraulichen Informationen sowie die Übergabe von Daten, Zeichnungen, Mustern etc., gleichgültig ob hierfür Schutzrechte bestehen oder nicht, werden weder Rechte an Patentanmeldungen, Patenten, Geschmacksmustern, Gebrauchsmustern oder Marken, Eigentums-, Lizenz-, Nachbau-, Nutzungs-, Namens- oder sonstige Rechte noch Optionen hierfür eingeräumt.	6.2. No rights to a patent, design, utility model or trademark, and no property, licence, reproduction, rights of use, rights to a name, or other rights or options shall be granted by this agreement or by the mutual disclosure of confidential information or by the handing over of data, drawings, patterns, etc., irrespective of whether proprietary rights exist or not.
7. Haftung	7. Liability
7.1. Der überlassende Partner übernimmt keine Mängel- oder Schadensersatzhaftung hinsichtlich der Richtigkeit, Fehlerfreiheit, Freiheit von Schutzrechten Dritter, Vollständigkeit oder Verwendbarkeit der offen gelegten vertraulichen Informationen, soweit er nicht aufgrund einer gesetzlichen Vorschrift zwingend haftet.	7.1. The disclosing Partner shall not accept any liability for defects or damages with regard to the accuracy, freedom from errors, freedom from proprietary rights of third parties, completeness or usability of the disclosed confidential information, unless the disclosing Partner is liable under a mandatory provision of law.
7.2. Jeder Partner haftet für die Weitergabe oder Nutzung der vertraulichen Informationen unter Verstoß gegen diese Vereinbarung. Jeder Partner haftet für einen Verstoß gegen die gegenständliche Vereinbarung durch seine Mitarbeiter oder Organe wie für sein eigenes Verhalten.	7.2. Each Partner shall be liable for any disclosure or use of confidential information other than as permitted under this agreement. Each Partner shall be responsible for any noncompliance with any obligations of this declaration by its employees and bodies to the same extent as the Partner is responsible for its own breaches.

<p>7.3. Die Partner sind sich einig, dass die Offenlegung vertraulicher Informationen durch den empfangenden Partner unter Verstoß gegen diese Vereinbarung beim überlassenden Partner zu einem Schaden führen kann, den der empfangende Partner erstatten wird, sofern der überlassende Partner den Schaden ausreichend nachweist.</p>	<p>7.3. The Partners acknowledge that any disclosure of confidential information by the receiving Partner in breach of this agreement may cause damages to the disclosing partner, which, if duly proven, will be indemnified by the receiving Partner.</p>
<p>8. Dauer der Geheimhaltung</p>	<p>8. Duration of Non-Disclosure</p>
<p>8.1. Diese Vereinbarung tritt mit ihrer Unterzeichnung durch beide Partner in Kraft.</p>	<p>8.1. This agreement enters into force upon its signing by both Partners.</p>
<p>8.2. Sie endet – je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt – mit der Beendigung oder Kündigung der Geschäftsbeziehung oder der Beendigung der Zusammenarbeit zwischen den Partnern bzw. dem Abbruch der Verhandlungen mit der Maßgabe, dass die Verpflichtung der Partner zur Geheimhaltung weitere zwei (2) Jahre nach dem Ende dieser Vereinbarung andauert, soweit in einer späteren Vereinbarung zwischen den Partnern keine anderweitige Regelung getroffen wird.</p>	<p>8.2. It will terminate – whichever occurs first – upon termination or cancellation of the business relationship or the collaboration between the Partners or the discontinuation of negotiations with the proviso that the partners’ non-disclosure obligation will continue for a further two (2) years from the termination of this agreement insofar as no other arrangement is made between the Partners in a subsequent agreement.</p>
<p>8.3. Diese zeitliche Begrenzung gilt nicht, soweit geistige Schutzrechte oder personenbezogene Daten betroffen sind. Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse stehen auf unbestimmte Zeit unter dem Schutz dieser Geheimhaltungserklärung.</p>	<p>8.3. This time limit does not apply insofar as intellectual property rights, trade secrets or personal data are concerned. Trade secrets are under the protection of this NDA indefinitely.</p>
<p>9. Rückgabe oder Vernichtung vertraulicher Informationen</p>	<p>9. Return or Destruction of Confidential Information</p>
<p>9.1. Nach Beendigung dieser Vereinbarung werden die Partner innerhalb angemessener Frist alle vom jeweils anderen Partner erhaltenen vertraulichen Informationen zurückgeben oder nicht wieder herstellbar vernichten und dies dem anderen Partner auf Verlangen bestätigen, sofern nicht vertraglich etwas Anderes geregelt wird. Gleiches gilt für eventuell angefertigte Vervielfältigungen.</p>	<p>9.1. Upon termination of this agreement the Partners will within a reasonable period return all confidential information received from the other Partner, or destroy all confidential information received from the other Partner and confirm same to the other Partner upon request, unless other contractual arrangements have been made. The same applies to any duplication which may have been made.</p>
<p>9.2. Ausgenommen sind</p>	<p>9.2. This does not apply to</p>
<p>– Vervielfältigungen, die der empfangende Partner zu Nachweiszwecken verwahrt,</p>	<p>– duplications retained by the receiving partner for evidence purposes, and</p>
<p>– Vertrauliche Informationen und Vervielfältigungen davon, soweit und solange diese</p>	<p>– confidential information and duplications thereof to the extent that, and as long as, they need to</p>

aus gesetzlichen oder anderen hoheitlichen Gründen oder nach internen Compliance-Richtlinien des empfangenden Partners aufbewahrt werden müssen, sowie	be kept for statutory or other official reasons or according to internal compliance guidelines applicable at the receiving partner, and
– routinemäßig angefertigte Sicherungskopien.	– routine back-up copies.
9.3. Sofern solche vertraulichen Informationen und Kopien nicht gemäß Ziffer 9.1 zurückgegeben oder vernichtet werden, gilt für sie eine unbefristete Geheimhaltungspflicht entsprechend den Bestimmungen dieser Vereinbarung.	9.3. To the extent that such confidential information and copies are not returned or destroyed according to section 9.1 the obligation to confidentiality shall apply for an unlimited period subject to the provisions of this agreement.
10. Allgemeine Bestimmungen	10. General Provisions
10.1 Sämtliche Pflichten aus dieser Vereinbarung gehen auf allfällige Rechtsnachfolger der Partner über. Die Partner sind überdies verpflichtet, allfällige mit dieser Erklärung übernommene Verpflichtungen auch auf ihre Rechtsnachfolger zu überbinden.	10.1. All duties arising out of or in connection with this agreement shall be binding for any successors of the Partners. The Partners are obligated to impose all duties arising out of or in connection with this declaration upon their successors.
10.2. Mündliche Nebenabreden bestehen nicht. Änderungen und Ergänzungen dieser Vereinbarung bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für das Schriftformerfordernis selbst.	10.2. No verbal side agreements have been made. Any changes and amendments to this agreement must be in writing to be effective. This also applies to the requirement for the written form itself.
10.3. Schriftlich oder in schriftlicher Form bedeutet, dass ein Dokument auf beliebige Weise, einschließlich Fax, E-Mail oder elektronischem Datenaustausch, zugestellt wird.	10.3. "Written", "In writing" or "in written form" means that a document is delivered by any means whatsoever, including fax, e-mail or electronic data interchange.
10.4. Sollte eine Bestimmung dieser Vereinbarung unwirksam sein, wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dadurch nicht berührt. Die Partner werden sich bemühen, die unwirksame Bestimmung unverzüglich durch eine solche wirksame zu ersetzen, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Bestimmung am nächsten kommt.	10.4. Should any of the provisions in this agreement be invalid or unenforceable, the remaining provisions shall not be affected thereby. The partners shall replace the invalid or unenforceable provision by a valid and enforceable provision coming closest to the economic purpose of the replaced provision.
10.5. Diese Vereinbarung unterliegt österreichischem Recht unter Ausschluss von internationalen Verweisungsnormen. Die Bestimmungen des UN-Kaufrechtsabkommens sind auf diese Vereinbarung nicht anzuwenden.	10.5. This agreement is subject to the laws of the Republic of Austria, excluding the principles of conflict of laws and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).
10.6. Die Partner werden sich bemühen, sämtliche Streitigkeiten aus oder in Zusammenhang mit dieser Vereinbarung im Verhandlungswege beizulegen. Gelingt es den Partnern nicht, derartige Streitigkeiten einvernehmlich beizulegen, vereinbaren die	10.6. Any disputes arising out of or in relation to this agreement shall be settled by means of negotiations between the Partners. If the Partners cannot reach consent in any such dispute in a period of time to maximum two months, the partners agree

Vertragspartner die ausschließliche Zuständigkeit des sachlich zuständigen Gerichts in Linz, Österreich.	on the non-exclusive jurisdiction of the objective responsible court, in Linz, Austria.
10.7. Im Zweifel gilt der deutsche Text.	10.7. In case of doubt the German Text prevails.
10.8. Dieser Geheimhaltungsvereinbarung treten die folgenden mit den Partnern verbundenen Gesellschaften in sämtlichen Punkten bei: n.a.	10.8. The following companies affiliated with the Partners shall accede to all clauses of this non-disclosure agreement: n.a.

_____, am/this _____

Walter Kreisel, CEO
für die/for
neoom international gmbh

_____, am/this _____

Name:

Position: